

PL

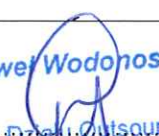
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
Nr ITT.2.64.9.3.629.PPE.2534

1.	Środek ochrony indywidualnej	Typ:
Rękawice chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi		ATOLL®
2.	Nazwa i adres producenta:	
ROBOD SA 83-050 Bąkowo, Polska Ordynacka 12 e-mail: info.rb.pl@rubix.com, www.robod.pl		
3.	Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta:	
ROBOD SA 83-050 Bąkowo, Polska Ordynacka 12 e-mail: info.rb.pl@rubix.com, www.robod.pl		
4.	Przedmiot deklaracji:	
Rękawice chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi typ: ATOLL® Rękawice z dzianiny nylonowej w kolorze zielonym / powleczenie nitylowe z wykończeniem „sandy finish”/		
5.	Opisany w pkt. 4 przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:	
Rozporządzeniem PEiR (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r		
6.	Odniesienia do właściwych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:	
EN ISO 21420:2020, EN ISO 21420:2020/A1:2024, EN 388:2016+A1:2018,		
7.	Jednostka notyfikowana ITT CERTEX Sp. z o.o. ul. Górnicza 30/36, 91-765 Łódź, Polska, Nr 2534 przeprowadziła badanie typu UE (moduł B) i wydała certyfikat badania typu UE nr ITT.2.64.9.3.629.PPE.2534	
8.	ŚOI podlega procedurze oceny zgodności (albo zgodności z typem w oparciu o wewnętrzną kontrolę produkcji oraz nadzorowane kontrole produktu w losowych odstępach czasu (moduł C 2), albo zgodności z typem w oparciu o zapewnienie jakości procesu produkcji (moduł D) pod nadzorem jednostki notyfikującej (nazwa, numer) – <u>nie dotyczy</u>	
9.	Informacje dodatkowe: Nie dotyczy	
ROBOD S.A. ul. Ordynacka 12, 83-050 Bąkowo NIP 583-25-63-839 REGON 191674886 tel. 58 321 98 40/41 www.sklep.robod.pl Podpisano w imieniu:		Paweł Wodonos Piotr Krajewski - Członek Zarządu Dyrektor Działu Outsourcingu Imię i nazwisko, stanowisko, podpis: Polska, Bąkowo 18.08.2026 Miejsce i data wydania



EN

EU DECLARATION OF CONFORMITY No. ITT.2.64.9.3.629.PPE.2534

1.	PPE	Type:
Protective gloves against mechanical risks		ATOLL®
2.	Name and address of the manufacturer:	
ROBOD SA 83-050 Bąkowo, Poland Ordynacka 12 e-mail: info.rb.pl@rubix.com, www.robod.pl		
3.	This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:	
ROBOD SA 83-050 Bąkowo, Poland Ordynacka 12 e-mail: info.rb.pl@rubix.com, www.robod.pl		
4.	Object of the declaration:	
Protective gloves against mechanical risks Type: ATOLL® Knitted nylon in green colour, coated with black colour nitrile with "sandy finish"/		
5.	The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:	
REGULATION (EU) 2016/425 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 9 March 2016		
6.	References to the relevant harmonised standards used, including the date of the standard, or references to the other technical specifications, including the date of the specification, in relation to which conformity is declared:	
EN ISO 21420:2020, EN ISO 21420:2020/A1:2024, EN 388:2016+A1:2018,		
7.	The notified body ITT CERTEX Sp. z o.o., str. Górnicza 30/36, 91-765 Łódź, Poland, No. 2534 performed the EU type-examination (Module B) and issued the EU type-examination certificate No ITT.2.64.9.3.629.PPE.2534	
8.	The PPE is subject to the conformity assessment procedure (either conformity to type based on internal production control plus supervised product checks at random intervals (Module C2) or conformity to type based on quality assurance of the production process (Module D) ... under surveillance of the notified body (name, number). - <u>Not applicable</u>	
9.	Additional information: <u>Not applicable.</u>	
ROBOD S.A. ul. Ordynacka 12, 83-050 Bąkowo NIP 583-25-63-839 REGON 191674888 tel. 58 321 98 40/41 www.sklep.robod.pl Signed for and on behalf of:		 Piotr Krajewski - Członek Zarządu  Paweł Wodonoś Dyrektor Działu Outsourcingu name, function, signature: Polska, Bąkowo 18.08.2026 Place and date of issue:

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG Nr. ITT.2.64.9.3.629.PPE.2534

1.	Persönliche Schutzausrüstung	Typ:
Schutzhandschuhe zum Schutz gegen mechanische Gefahren		ATOLL®
2.	Name und Anschrift des Herstellers:	
ROBOD SA 83-050 Bąkowo, Polen Ordynacka 12 e-mail: info.rb.pl@rubix.com , www.robod.pl		
3.	Diese Konformitätserklärung wird auf ausschließliche Verantwortung des Herstellers ausgestellt:	
ROBOD SA 83-050 Bąkowo, Polen Ordynacka 12 e-mail: info.rb.pl@rubix.com , www.robod.pl		
4.	Gegenstand der Konformitätserklärung:	
Schutzhandschuhe zum Schutz gegen mechanische Gefahren Typ: ATOLL® Nylongewebe in Grün / Nitril-Beschichtung, mit „sandy finish“-Verarbeitung/		
5.	Das im Pkt. 4 beschriebene Gegenstand dieser Konformitätserklärung stimmt mit den entsprechenden Anforderungen der EU-Harmonisierungsrechtsvorschriften überein:	
Verordnung der Europäischen Parlaments und des Rates (UE) 2016/425 vom 9. März 2016		
6.	Die Hinweise auf die einschlägigen harmonisierten Normen, die Anwendung finden, samt Datum der Norm, oder auf andere technische Spezifikationen, samt Datum der Spezifikation, mit denen die Konformität erklärt wird:	
EN ISO 21420:2020, EN ISO 21420:2020/A1:2024, EN 388:2016+A1:2018		
7.	Die notifizierte Prüfstelle ITT CERTEX Sp. z o.o., ul. Górnicza 30/36, 91-765 Łódź, Polska, Nr. 2534 hat die Prüfung des EU-Typs (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr. ITT.2.64.9.3.629.PPE.2534 ausgestellt.	
8.	Die PSA unterliegt dem Verfahren der Konformitätsprüfung (oder der Typkonformität anhand einer internen Produktionskontrolle sowie überwachter Produktkontrollen in zufälligen Zeitabständen (Modul C), oder der Typkonformität anhand der Qualitätssicherung des Produktionsprozesses (Modul D) unter der Aufsicht der notifizierenden Prüfstelle (Bezeichnung, Nummer) – <u>trifft nicht zu</u>	
9.	Zusätzliche Informationen: <u>Trifft nicht zu</u>	
ROBOD S.A. ul. Ordynacka 12, 83-050 Bąkowo NIP: 583-25-63-839 REGON 191674888 tel. 58 321 98 40/41 www.sklep.robod.pl Unterzeichnet im Namen von ...		Piotr Krajewski - Członek Zarządu Paweł Wodonos Dyrektor Działu Outsourcingu Prokurent Vorname und Name, Funktion, Unterschrift: Polen, Bąkowo 18.08.2026 Ort und Datum der Ausstellung



FR

DECLARATION UE DE CONFORMITE N° ITT.2.64.9.3.629.PPE.2534

1.	Agent de protection individuelle	Type :
Gants de protection contre les risques mécaniques		ATOLL®
2.	Dénomination et adresse du fabricant :	
ROBOD SA 83-050 Bąkowo, Pologne Ordynacka 12 e-mail: info.rb.pl@rubix.com, www.robod.pl		
3.	La Déclaration de conformité présente est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant :	
ROBOD SA 83-050 Bąkowo, Pologne Ordynacka 12 e-mail: info.rb.pl@rubix.com, www.robod.pl		
4.	Objet de la Déclaration :	
Les gants de protection contre les risques mécaniques, type : ATOLL® le tricot en nylon de couleur verte / enduits de nitrile, avec la finition « sandy finish »/		
5.	L'objet de la Déclaration présente, décrit au point 4, est conforme aux exigences convenables de la législation d'harmonisation de l'Union :	
Règlement du Parlement Européen et du Conseil (UE) 2016/425 du 9 mars 2016		
6.	Les références aux normes harmonisées convenables appliquées, avec la date de la norme, ou aux autres spécifications techniques, avec la date de la spécification, par rapport auxquelles la conformité est déclarée :	
EN ISO 21420:2020, EN ISO 21420:2020/A1:2024, EN 388:2016+A1:2018		
7.	Adott esetben a(z) ITT CERTEX Sp. z o.o. ul. Górnica 30/36, 91-765 Łódź, Polska, Nr 2534 bejelentett szervezet elvégezte az EU-típusvizsgálatot (B. modul), és kiadta a(z) ITT.2.64.9.3.629.PPE.2534 nr EU-típusvizsgálati tanúsítványt.	
8.	API est soumis à la procédure de la conformité (ou la conformité au type selon le contrôle interne de la fabrication ainsi que les contrôles surveillés du produit, en intervalles aléatoires (module C 2), ou la conformité au type selon la garantie de la qualité du processus de la fabrication (module D) sous la surveillance de l'unité notifiée (dénomination, numéro) – <u>Ne concerne pas</u>	
9.	Informations supplémentaires : <u>Ne concerne pas</u>	
ROBOD S.A. ul. Ordynacka 12. 83-050 Bąkowo NIP 583-25-63-839 REGON 191674888 tel. 58 321 98 41 / 42 www.sklep.robod.pl Signé au nom de:		 Piotr Krajewski - Członek Zarządu  Paweł Wodonos Dyrektor Działu Outsourcingu Prokurent ROBOD SA Prénom, nom, poste, signature: Pologne, Bąkowo 18.08.2026 Lieu et date de la délivrance



CZ

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
Č. ITT.2.64.9.3.629.PPE.2534

1.	Osobní ochranný prostředek	Typ:
Rukavice chránící proti mechanickým rizikům		ATOLL®
2.	Název a adrese výrobce:	
ROBOD SA 83-050 Bąkowo, Polsko Ordynacka 12 e-mail: info.rb.pl@rubix.com, www.robod.pl		
3.	Toto prohlášení o shodě se vydává na výlučnou odpovědnost výrobce:	
ROBOD SA 83-050 Bąkowo, Polsko Ordynacka 12 e-mail: info.rb.pl@rubix.com , www.robod.pl		
4.	Předmět prohlášení:	
Rukavice chránící proti mechanickým rizikům typ: ATOLL® nylonový úplet v zelené barvě / nitrilové potažení, s povrchovou úpravou „sandy finish“/		
5.	Předmět tohoto prohlášení popsany v bodě 4 je shodný s příslušnými požadavky harmonizačních norem EU:	
Nařízení PER (EU) 2016/425 ze dne 9. března 2016		
6.	Odkazy na příslušné použité harmonizované normy, společně s datem normy, nebo na jiné technické specifikace, společně s datem specifikace, ke kterým je prohlášena shoda:	
EN ISO 21420:2020, EN ISO 21420:2020/A1:2024, EN 388:2016+A1:2018		
7.	Notifikační orgán ITT CERTEX Sp. zo.o., ul. Górnicza 30/36, 91-765 Łódź, Polsko, č. 2534, provedl typovou zkoušku EU (modul B) a vydal certifikát o typové zkoušce EU č. ITT.2.64.9.3.629.PPE.2534	
8.	OOP podléhají posouzení shody nebo shody s typem na základě interní kontroly výroby a průběžných kontrol výrobku v náhodných časových intervalech (modul C 2) nebo shody s typem na základě zabezpečení kvality výrobního procesu (modul D) pod dohledem notifikačního orgánu (název, číslo) – <u>netýká se</u>	
9.	Další informace: <u>Netýká se</u>	
ROBOD S.A. ul. Ordynacka 12, 83-050 Bąkowo NIP 583-25-63-839 REGON 191674888 tel: 58 321 98 40/41 www.sklep.robod.pl Podepsáno jménem:		<i>Paweł Wodonos</i> <i>Piotr Krajewski</i> - Członek Zarządu Dyrektor Działu Outsourcingu Průběžně ROBOD S.A. Jméno a příjmení, pozice, podpis: Polsko, Bąkowo 18.08.2026 Místo a datum vydání

HU

SZ. EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
Nr ITT.2.64.9.3.629.PPE.2534

1.	Egyéni védőeszköz	Típus:
A mechanikai kockázatok elleni védőkesztyűk		ATOLL®
2.	A gyártó neve és címe:	
ROBOD SA 83-050 Bąkowo, Pologne Ordynacka 12 e-mail: info.rb.pl@rubix.com , www.robod.pl		
3.	Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra:	
ROBOD SA 83-050 Bąkowo, Pologne Ordynacka 12 e-mail: info.rb.pl@rubix.com , www.robod.pl		
4.	A nyilatkozat tárgya:	
A mechanikai kockázatok elleni védőkesztyűk,,: ATOLL® Nylon kötött kesztyű, dupla nitril mártás különlegesen kezelt kialakítás a legjobb fogásért		
5.	A nyilatkozat 4. pont szerinti tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak:	
A 2016. március 9-i 2016/425 PEIR rendelet alapján		
6.	Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás és a szabvány dátumának megadása, vagy az azon egyéb műszaki leírásokra való hivatkozás – az adott leírás dátumával együtt –, amelyekre a megfelelőségi nyilatkozat vonatkozik:	
EN ISO 21420:2020, EN ISO 21420:2020/A1:2024, EN 388:2016+A1:2018		
7.	Adott esetben a(z) ITT CERTEX Sp. z o.o. ul. Górnicza 30/36, 91-765 Łódź, Polska, Nr 2534 bejelentett szervezet elvégezte az EU-típusvizsgálatot (B. modul), és kiadta a(z) ITT.2.37.9.3.602.PPE.2534 nr EU-típusvizsgálati tanúsítványt.	
8.	Adott esetben az egyéni védőeszközön a(z) ... (név, szám) bejelentett szervezet felügyelete mellett elvégzik a(z) ... megfelelőségértékelési eljárást (belső gyártásellenőrzésen és véletlenszerű időközönként, felügyelet mellett végzett termékellenőrzésen alapuló típusmegfelelőség (C2. modul) vagy (a gyártás minőségbiztosításán alapuló típusmegfelelőség [D. modul]).	
9.	További információk:	
ROBOD S.A. ul. Ordynacka 12. 83-050 Bąkowo NIP 583-25-63-839 REGON 191674888 tel. 58 321 98 40/41 www.sklep.robod.pl Aláírták nevében		Paweł Wodonos Dyrektor Działu Outsourcingu Piotr Krajewski - Członek Zarządu Név, vezetéknev, beosztás, aláírás Polska, Bąkowo 18.08.2026 A kiadás helye és időpontja



RO

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE Nr. ITT.2.64.9.3.629.PPE.2534

1.	Echipament individual de protecție	Tip:
Mănuși de protecție împotriva riscurilor mecanice		ATOLL®
2.	Denumirea și adresa producătorului:	
ROBOD SA 83-050 Bąkowo, Polonia Ordynacka 12 e-mail: info.rb.pl@rubix.com, www.robod.pl		
3.	Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului:	
ROBOD SA 83-050 Bąkowo, Polonia Ordynacka 12 e-mail: info.rb.pl@rubix.com, www.robod.pl		
4.	Obiectul declarației:	
Mănuși de protecție împotriva riscurilor mecanice tip: ATOLL® țesătură tricotată din nailon de culoare verde / cu acoperire din nitril, cu finisaj „sandy finish”/		
5.	Obiectul declarației descris la pct. 4 este în conformitate cu legislația europeană de armonizare relevantă:	
Regulamentul (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului din data de 9 martie 2016		
6.	Trimiterile la standardele de armonizare relevante folosite sau trimiterile la specificațiile în legătură cu care se declară conformitatea:	
EN ISO 21420:2020, EN ISO 21420:2020/A1:2024, EN 388:2016+A1:2018		
7.	Organismul notificat ITT CERTEX Sp.zo.o. , ul. Górnica 30/36, 91-765 Łódź, Polska, Nr 2534 a efectuat o examinare de tip UE (modulul B) și a eliberat certificatul de examinare de tip UE nr. ITT.2.64.9.3.629.PPE.2534	
8.	EIP sunt supuse unei proceduri de evaluare a conformității... (sau a conformității de tip pe baza controlului intern al producției și a controalelor supravegheate ale produsului la intervale aleatorii de timp (modulul C 2) sau a conformității de tip pe baza asigurării calității procesului de producție (modulul D)...., sub supravegherea organismului notificat... (denumirea, numărul)- <u>nu se aplică</u>	
9.	Informații suplimentare: <u>Nu se aplică</u>	
ROBOD S.A. ul. Ordynacka 12. 83-050 Bąkowo NIP 583-25-63-839 REGON 191674888 tel. 58 321 98 41 www.robod.pl Semnat pentru și în numele:		Paweł Wodonos Piotr Krajewski - Członek Zarządu Dyrektor Działu Outsourcingu Prokurent ROBOD S.A. Numele, funcția, semnătura: Polonia, Bąkowo 18.08.2026 Locul și data eliberării